

можно рассматривать как один из способов формирования транспрофессионализма будущего выпускника, как основу интеграции профессионально-образовательных знаний, умений и компетенций в транспрофессионализм субъектов профессиональной деятельности [4]. Таким образом, совершенствование содержания, методов и средств позволит влиять на внутренние процессы самосовершенствования личности. И, в конечном итоге, позволит сформировать личность, способную к самореализации, самоопределению, самоадаптации в нашем сложном и меняющемся мире, т. е. личность способную к транспрофессионализму.

### Список литературы

1. *Белкин А. С.* Витагенное образование: многомерно-голографический подход: технология XXI века / А.С. Белкин, Н.К. Жукова. Екатеринбург, 2001.
2. *Белкин А. С.* Витагенное образование в системе педагогического знания (витагенная концепция личности) / А. С. Белкин, Н. О. Вербицкая // Педагогическое образование в России. 2007. № 1. С. 26–32.
3. *Болотов В. А.* Компетентностная модель: от идеи к образовательной программе / В. А. Болотов, В. В. Сериков // Педагогика. 2003. № 10. С. 8–14.
4. *Зеер Э. Ф.* Психолого-педагогическая платформа транспрофессионализма педагога профессионального образования / Э. Ф. Зеер // Профессиональное образование. Столица. 2017. № 6. С. 5–10.
5. *Хуторской А. В.* Общепредметное содержание образовательных стандартов / А. В. Хуторской. Москва: Институт новых образовательных технологий, 2002. 19 с.

УДК [378.016:811.112.2]:[378.147.1:004.771]

**И. Г. Аргишева**

**I. G. Argisheva**

*ФГБОУ ВО «Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского», Саратов  
Saratov State University, Saratov  
argisheva@gmail.com*

### КОММУНИКАТИВНО-ДЕЯТЕЛЬНОСТНЫЙ ПОДХОД В ДИСТАНЦИОННОМ КУРСЕ «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

### ACTIVITY-ORIENTED APPROACH IN E-LEARNING COURSE «GERMAN FOR PROFESSIONAL COMMUNICATION»

**Аннотация.** В статье рассматривается реализация коммуникативно-деятельностный подход в дистанционном курсе «Немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации» для иностранных студентов Университета Дуйсбург-Эссен, ФРГ, на платформе Moodle.

**Abstract.** The article deals with implementing of activity-oriented approach in the e-learning course «German for professional communication» for foreign students at the university Duisburg-Essen, Germany on the platform Moodle.

**Ключевые слова:** дистанционное обучение; иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации.

**Keywords:** e-learning; foreign language for professional communication.

Развитие новых коммуникационных и информационных технологий коренным образом меняет методику преподавания дисциплин в средней и

высшей школе [1; 7] особенно это проявляется в сфере преподавания иностранных языков вследствие коммуникативной направленности преподавания и широкого использования мультимедийных средств обучения [3]. На качественно новый уровень выходит дистанционное обучение. На сегодняшний день главным стандартом в этой области является Moodle – платформа, насчитывающая более 130 миллионов пользователей в 230 странах. Так, университет Дуйсбург-Эссен (ФРГ) предлагает на платформе большое количество курсов, например, в сфере общественных и гуманитарных наук по следующим специальностям: педагогика, философия, регионоведение, романистика, тюркология, германистика, немецкий как иностранный язык.

С 2016 года мы разрабатывали учебные, методические и контрольно-измерительные материалы по предмету «Deutsch als Fremdsprache» (немецкий язык как иностранный) для языкового центра университета Дуйсбург-Эссен. Материалы разрабатывались на основе актуальных тенденций российской и германской школ обучения иностранным языкам. Были учтены социокультурные и межкультурные аспекты иноязычной коммуникации [4; 9; 11]. Для формирования лингвистической компетенции были использованы материалы по терминологии, лексикографии, лексикологии [2; 5; 6; 8; 10].

В рамках данного сотрудничества на платформе Moodle нами был разработан дистанционный курс по немецкому языку в сфере профессиональной коммуникации на уровне В1 – В2 в соответствии с Общеввропейскими компетенциями владения иностранными языками. Коммуникативно-деятельностный подход реализуется в отборе учебных ситуаций, которые готовят обучаемых к коммуникации в повседневных ситуациях общения путем создания реальных ситуаций в условиях учебной среды. Здесь присутствует все разнообразие социальных форм, присущее коммуникативной методике: работа в парах (ответы на вопросы, комментирование постов в форуме), в малых группах (написание общих текстов в вики), пленум (обсуждение в общем форуме). Все это позволяет создавать групповую динамику, которая сопоставима с очным курсом.

Для обучения на дистанционном курсе особенно важен принцип учебной автономии, ведь учебный процесс проходит вне аудитории и требует от обучаемого дисциплины и самоконтроля. Одним из инструментов рациональной организации работы студентов являются сроки сдачи для каждого из полученных заданий, после которых тесты и задания становятся недоступны для выполнения. Составлен календарно-тематический план курса продолжительностью 10 недель, 30 академических часов, в частности рассматриваются следующие темы: «Квалификационные требования», «Документы для приема на работу», «Структура фирмы, отделы и их задачи», «Консультирование клиентов, информация о продуктах фирмы», «Конфликты на рабочем месте», «Работа в международной команде: межкультурная коммуникация» и др.

Отобраны инструменты Moodle, используемые в курсе: форум, вики, письменное задание, тест (текст с пропусками, задание на соотнесение, множественный выбор), опрос.

Приведем пример построения тематического блока. В тематическом блоке «Конфликты на рабочем месте» студенты выполняют следующие задания.

1. С помощью инструмента «вики» студенты записывают свои идеи о причинах конфликтов.

2. Студенты выполняют тест: соотносят различные виды конфликтов с их определениями.

3. С помощью инструмента «вики» студенты распределяют признаки разрешенных и неразрешенных конфликтов.

4. С помощью инструмента «форум» студенты описывают возможные конфликтные ситуации на рабочем месте и дают друг другу советы, как можно разрешить данный конфликт.

Данным примером мы проиллюстрировали систему упражнений, основанную на последовательном введении, проработке и самостоятельном применении нового языкового материала. Разнообразии социальных форм и инструментов позволяет создать положительную групповую динамику.

Таким образом, поставленные задачи были решены в полном объеме. Разработанный нами дистанционный курс по немецкому языку в сфере профессиональной коммуникации предлагает определенный стандарт по предоставлению учебных материалов, который может послужить образцом при разработке курсов по другим аспектам или другим иностранным языкам.

### Список литературы

1. *Асташова Г. В.* Интеграционные процессы в иноязычной профессиональной подготовке успешного специалиста / Г. В. Асташова, Н. В. Дерина, Т. А. Савинова, Т. Ю. Залавина // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 2018. № 2. С. 9–20.

2. *Гафарова А. С.* Лексико-семантические особенности современного молодежного жаргона (на материале немецкого языка) / А. С. Гафарова // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. 2011. № 13. С. 60–65.

3. *Гафарова А. С.* Работа над видеофильмом на уроке немецкого языка / А. С. Гафарова // Большое евразийское партнерство: лингвистические, политические и педагогические аспекты: Материалы Международной научно-практической конференции. Москва: МГОУ, 2018. С. 189–198.

4. *Жумабекова А. К.* Многоязычие как фактор социального развития / А. К. Жумабекова // Гуманитарные основания социального прогресса: Россия и современность: сборник статей Международной научно-практической конференции. Москва: Московский государственный университет дизайна и технологии, 2016. С. 44–47.

5. *Дорохова Ю. Э.* Взаимодействие текстовых факторов и словарных соответствий при выборе переводческого эквивалента: диссертация ... кандидата филологических наук / Ю. Э. Дорохова. Москва, 2002. 173 с.

6. *Дорохова Ю. Э.* Двухязычная лексикография и перевод / Ю. Э. Дорохова // Язык как система и деятельность: материалы международной научной конференции. Ростов-на-Дону: Foundation, 2013. С. 73–78.

7. *Зимина Е. А.* Эффективность использования информационно-коммуникативных технологий в обучении иностранному языку в вузе (на примере

немецкого языка) / Е. А. Зими́на // Традиции и инновации в преподавании иностранного языка в неязыковом вузе: материалы межвузовской научно-практической конференции. Москва : МГИМО МИД России, 2016. С. 192–198.

8. Мейендорф Г., Дорохова Ю. Э. Новый немецко-русский и русско-немецкий экономический словарь / Св. 100 000 терминов, сочетаний, эквивалентов и значений. Москва: Живой язык, 2009. 464 с.

9. Мюллер Ю. Э. Портрет мигранта в русскоязычном сегменте интернета / Ю. Э. Мюллер // Москва. 2015. № 23. С. 41–46.

10. Чигашева М. А. Немецкий язык: правовые основы предпринимательской деятельности в Германии: учебное пособие по юридическому переводу: уровень С1 / М. А. Чигашева, Г. В. Томсон. Москва: МГИМО МИД России, 2015. 240 с.

УДК 371.15:005.963.2

**Т. В. Баженова**

**T. V. Bazhenova**

*МАОУ СОШ № 61 с углубленным изучением  
отдельных предметов, Нижний Тагил  
secondary school № 61 with in-depth study  
of specialized subjects, Nizhny Tagil  
toy61@list.ru*

## **НАСТАВНИЧЕСТВО И РАБОТА С УЧАЩЕЙСЯ МОЛОДЕЖЬЮ**

### **INSTRUCTIONS AND WORK WITH STUDENTS**

**Аннотация.** В статье рассматриваются различные аспекты организации наставничества над молодыми специалистами, пришедшими работать в школу.

**Abstract.** The article discusses various aspects of the organization of mentoring for young professionals who come to work in school.

**Ключевые слова:** наставник, начинающий учитель.

**Keywords:** tutor, novice teacher.

Наставничество – это процесс передачи опыта и знаний от старших членов общества к младшим, своеобразный патронаж со стороны более опытных специалистов, наблюдающих за личностным и профессиональным развитием обучающихся, оказывающих им помощь советами и рекомендациями. Наставник – это консультант для молодого специалиста по вопросам, связанным с функциональными обязанностями, предоставлением информации, корпоративной культурой, спецификой принятия решений и многим другим вопросам.

В настоящее время существует большая проблема, касающаяся привлечения в школу грамотных молодых специалистов и удержания их там. Кроме того, в современных условиях школе нужны профессионально-компетентные, самостоятельно мыслящие педагоги, технологически и психически способные к реализации гуманистических идей на практике, к осмысленному включению в инновационные процессы. Учителя, недавно закончившие ВУЗ, к этому пока не готовы. Успешная профессиональная адаптация молодого педагога к учебно-воспитательной среде школы – важная задача руководителя образовательного учреждения, и помочь решить эту задачу может создание системы школьного наставничества.